

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 6

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

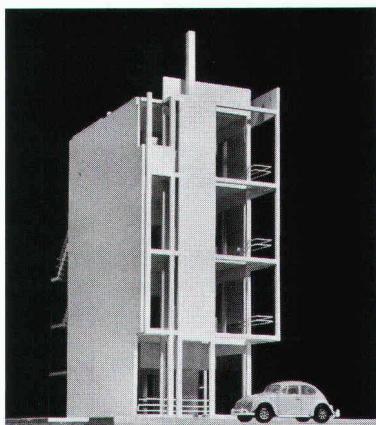
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ce numéro 6/1993 de *IAS* apporte une nouvelle contribution à notre série «Architecture/essais»: une réflexion de L. Merlini, intitulée «Préfixes». D'un caractère ludique, cette approche se fonde sur l'hypothèse qu'aujourd'hui, les architectes éprouvent une grande difficulté à établir un traité contemporain d'architecture.

Sur cette prémissse, l'auteur échafaude son projet et le développe d'une manière synthétique, mettant en place de véritables slogans. Sa démarche doit inciter à une lecture rapide tout en proposant des informations essentielles; car ce sont autant de flashes que Merlini nous propose et ses propos se développent selon un principe de simultanéité. Une opération qui annihile la ponctuation au profit d'une lecture des images et des mots en concurrence: il est en quelque sorte le spectateur de sa propre mise en scène, en même temps que le zappeur d'une imagerie érudite (ou cultuelle?). C'est là une attitude qui laisse une large place à la dérision, au détriment du sophisme et du discours moralisateur.

Sans doute les propos de Merlini affichent-ils un optimisme non dénué d'une certaine forme de naïveté, à l'heure même où l'on assiste au grand déballage public sur le rôle et le bien-fondé de certaines de nos écoles d'architecture – qu'il s'agisse du rapport qu'entretiennent ces écoles avec les «gros sous» ou de l'intérêt de disposer d'une formation spéciale-élite... (alors que l'on sait pertinemment que pour se parer du titre «prestigeux» d'architecte, la formation universitaire est moins que jamais indispensable dans notre pays). Dans ce contexte et à sa manière, l'approche de Merlini peut être vue comme une tentative de conjurer le mauvais sort: celui de l'uniformité de la pensée.

La couverture du présent numéro a été conçue dans le même ordre d'idées. Il s'agit de la superposition de deux images de projets dus à l'architecte hollandais Ben Tenge: la première est tirée de sa proposition pour une habitation à Amsterdam, tandis que la seconde provient d'une étude pour une maison de poupée... Ainsi, un objet a priori dérisoire peut-il parfois se prêter à l'élaboration d'un véritable projet, à considérer avec le plus grand sérieux.

*Sigfrido Lezzi*

# Ingénieurs et architectes suisses

## Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les quinze jours

**ISSN 0251-0979**

**Editeur:** SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations:

**SIA** Société suisse des ingénieurs et des architectes

**A<sup>3</sup>EPL** Association amicale des anciens élèves de l'EPFL

**GEP** Groupes romands de l'EPFZ

**ASIC** Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU:

**FAS** Fédération des architectes suisses

**Rédaction:** Rue de Bassenges 4 – 1024 Ecublens  
Tél. 021/693 20 98 – Télécopie 021/693 20 84  
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef: Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ/SIA

Rédacteurs: Pierre Boskovitz, ing. dipl.

Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/SIA

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**Impression:** Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne  
Tél. 021/652 99 44

**Régie des annonces:** IVA SA de publicité internationale

Lausanne:	Zurich:
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/37 72 72	01/251 24 50
Fax 021/37 02 80	01/251 27 41

<b>Tarif</b>	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 133.–	Fr. 144.–
Numéros isolés	Fr. 7.–	Fr. 8.50
Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, ASIC, A <sup>3</sup> EPL et UTS		
Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur		
Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15		

Paraît chez le même éditeur:

**Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630,  
8021 Zurich, tél. 01/201 55 36, fax 01/201 63 77

<b>Tarif</b>	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 206.–	Fr. 224.–
Numéros isolés	Fr. 8.– (frais de port en sus)	

**SIA: vente des normes et de la documentation:**

– en français: Secrétariat SVIA, avenue Jomini 8,  
1001 Lausanne, tél. 021/36 34 21, fax 021/37 19 24

– en allemand/italien: Secrétariat général SIA,  
Selnaustrasse 16, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 60, fax 01/201 63 35